

止付通知書

STOP PAYMENT INSTRUCTION



致: 星展銀行(香港)有限公司 (下稱「銀行」, 包括其繼承人和受讓人)
To: DBS Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank", which includes its successors and assigns)

日期 _____
Date _____

_____ 分行 Branch

關於 戶口號碼
Re: Account No. : _____
戶口名稱
Account Name : _____

支票資料 CHEQUE(S) INFORMATION

支票號碼 Cheque Number(s)	支票日期 Date of Cheque(s)	金額 Amount
受款人 Payee		
止付理由 Reason for Stop Payment		

- 請停止支付上述由本戶開出之支票。
You are hereby requested to stop payment of the above mentioned cheque(s) which is/are drawn on my/our account.

聲明 Declaration

就銀行登記本人/我們委託之支票止付通知, 本人/吾同意並接受有關之適用及下列各項條款及規章:
I/We acknowledge and accept that the Bank will record these instructions and seek to stop payment of the above cheque(s) subject to the applicable and following terms and conditions:

- 如由上述申報之止付理由不再確立, 本人/我們當立刻書面通知銀行。
I/We will immediately notify the Bank in writing to cancel this stop payment order if the reason for this stop payment order ceases to apply.
- 若此止付通知書未能及時送交銀行, 或上述支票已由銀行或經他行承兌, 此止付通知書即為無效。
This stop payment instruction shall lapse and cease to operate if the said cheque(s) was/were already encashed or transferred or paid into another account at any branch of your Bank, or through any other bank or if the stop payment order is not received in time for the Bank to stop such payment(s).
- 銀行毋須承擔因執行此止付通知書而招致之任何損失。在銀行要求時, 本人/我們將承擔賠償銀行因執行此止付通知書而招致之任何直接或間接的費用、開支及損失。
While acting on my/our stop payment instruction, your Bank will not be responsible for any liabilities, loss, damage actions, suits, costs and expense due to or arising on your Bank so acting of and I/We shall indemnify you on demand against all and any such liabilities, loss, damage actions, suits, costs and expenses suffered or incurred by your Bank directly or indirectly.

- 請取銷上述支票之止付通知。
You are hereby requested to cancel the stop payment instruction of the above mentioned cheque(s).

請由本人/我們之戶口支取所有關之費用及手續費。
Please debit my/our account for the handling charges and all other charges/fees incurred.

請確認你的指示已清楚, 準確及完整地填妥於本表格內才簽署作實。
Please confirm that your instructions have been clearly, accurately and completely set out in this form before signing it.

_____ 簽署(須與銀行記錄相符)
Signature(s) filed with the Bank

銀行專用 For Bank Use Only		
Date & Time of Receipt:		Remark
Attended By (Signature, Name & Date)	Initial the action(s) taken: S.V. I.D.V. (Mark name & date if different from the attending staff.)	Approved By (Signature with No., Name & Date)
Operator:		Supervisor:

(中英文義如有歧異, 請以英文本為準。The English version shall prevail if there is a discrepancy between the English and Chinese versions.)